

## LOU PASTRAGE

Diocèse d'Aix et Arles



ST MARTIN-DE-CRAU\_ Les bergers arrivent devant la mairie.

# SAINT MARTIN DE CRAU PASTRAGE

**10h : Messe des Bergers à l'église**

**11h : Vin chaud et chocolat devant la Maison  
des associations organisé par Li Coudelet Dansaire**

**11h30 : Défilé jusqu'à l'Hôtel de Ville**

**13h : repas organisé par Li Coudelet Dansaire  
(renseignements au 06 73 85 07 69)**

**15h30 : « Les troupeaux à la poursuite de l'herbe »  
Conférence de Jean-Michel Jausseran  
à la Maison des associations**

**16h30 : Concert des Chorales du Choeur Saint-Martin  
et Croch'n Do à l'église**

avec la participation du groupe  
« L'escolo d'argenço de Fourques »

## DIMANCHE 26 JANVIER 2014

## PASTRAGE Le 26/01/2014

Chaque dernier dimanche de janvier, Saint-Martin-de-Crau célèbre à l'église deux traditions autrefois distinctes : le Pastrage et la distribution de navettes.

Le Pastrage est une tradition liée à la messe de minuit. Les villageois portaient leurs offrandes à l'église : fruits de la terre, de la mer, animaux d'élevage... Ce rite variait d'un village à l'autre et l'offrande des fruits n'a survécu que lorsqu'elle était associée à celle de l'agneau, dans une cérémonie rustique à laquelle prenaient part les bergers et bergères.

La première évocation écrite du Pastrage tel qu'il se pratique à Saint-Martin-de-Crau est un texte de 1665 du chanoine Gaspar de Grasse. Il y décrit les offrandes et un agneau dans une petite charrette tirée par un flouca (mouton sur lequel on a laissé des touffes de laine sur le dos).

La bénédiction puis la distribution des navettes sont quant à elles des traditions liées à la chandeleur, pendant laquelle on distribue des navettes en signe de prospérité. Ces petits gâteaux en forme de barque sont considérés comme la représentation de l'embarcation partie des lointaines côtes de Judée qui a amené sur les rives de Camargue les Saints qui ont évangélisé la Provence.

A Saint-Martin-de-Crau, les navettes bénies pendant la célébration sont distribuées à la sortie de l'église, en signe d'échange, de convivialité et de fraternité.

Pour faire revivre cette coutume, et ainsi honorer la représentation des premières pastorales dans les églises, de nombreux acteurs locaux s'associent à la Commission Extra Municipale des Fêtes et Traditions : groupes folkloriques, bergers, gardians, chorales...

Généralement, la cérémonie du Pastrage débute à l'Eglise par la bénédiction de l'agneau par le prêtre.

Une messe provençale s'en suit alors, avec la lecture de poèmes et de chants provençaux.

Puis vient le tour de la traditionnelle distribution de navettes.

Enfin, les maîtres bergers suivent une procession jusqu'à la mairie, accompagnés de leur agneau. Des gardians et des groupes folkloriques les suivent.

Et, pendant toute la matinée, place de l'église, quelques moutons et ânes de Provence forment une scène vivante qui émerveille petits et grands.

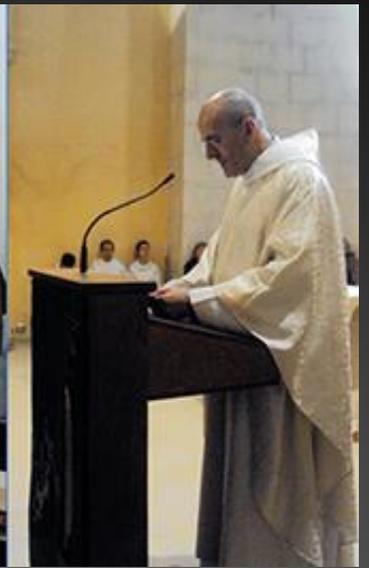
Source : <http://www.tradicioun.org/pastrage-2014-de-saint-martin-de-crau>

























## ST MARTIN-DE-CRAU, Fête traditionnelle du Pastrage

Le dimanche 26 janvier 2014

Le Pastrage est une tradition provençale ancestrale où les bergers viennent faire bénir un agneau nouveau-né par le prêtre et demander la protection de tous les troupeaux. Cet agneau, confié au prêtre pour la bénédiction, est la représentation symbolique de tous les autres agneaux.

La prière des bergers est dite en provençal pendant cette messe des bergers. La distribution des navettes sur le parvis de l'église marque la fin de la fête, avec des jeunes filles qui dansent avant de défiler jusqu'à l'hôtel de ville. Le rendez-vous s'achèvera par un concert.

La première évocation écrite du pastrage tel qu'il se pratique à Saint-Martin-de-Crau, date de 1665 et du chanoine Gaspar de Grasse. Dans ce texte, il décrit les offrandes et un agneau dans une petite charrette tirée par un floucas (mouton sur lequel il a été laissé des touffes de laine sur le dos). La bénédiction puis la distribution des navettes sont quant à elles des traditions liées à la chandeleur. Une période durant laquelle ces gâteaux sont distribués en signe de prospérité. En forme de barque, ils sont considérés comme la représentation de l'embarcation partie des lointaines côtes de Judée qui a amené sur les rives de Camargue les Saints qui ont évangélisé la Provence. À Saint-Martin-de-Crau, les navettes bénies pendant la célébration sont distribuées à la sortie de l'église, en signe d'échange, de convivialité et de fraternité.

Source : <https://www.laprovence.com/article/edition-arles/5857686/la-fete-du-pastrage-un-moment-fort-de-la-tradition-provencale.html>

### Reportages archivés :

St Martin de Crau 14 mai 2017, Fête du Printemps  
\_ Grand défilé et transhumance  
<http://www.webmaster2010.org/variables/stmartindecrau-14mai2017defile.pdf>

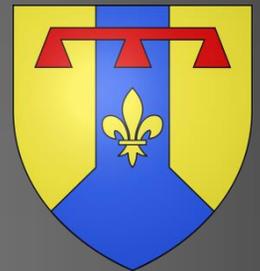
\_ Scénettes de la vie d'autrefois  
<http://www.webmaster2010.org/variables/stmartindecrau-14mai2017vieuxmetiers.pdf>

\_ Crau humide et Foire avicole  
<http://www.webmaster2010.org/variables/stmartindecrau-14mai2017peche.pdf>

\_ Modélisme  
<http://www.webmaster2010.org/variables/stmartindecrau-14mai2017modelisme.pdf>

Document créé par le webmaster pour le site [www.webmaster2010.org](http://www.webmaster2010.org)  
Photographies : JP LARDIERE

Edité le 04 février 2024



**Blason des Bouches-du-Rhône**

*D'or au gousset renversé d'azur chargé en cœur d'une fleur de lys du champ surmontée d'un lambel de gueules brochant sur le tout.*



**Blason de Saint-Martin-de-Crau**

*Coupé, au premier d'azur aux trois rayons d'or en barre mouvant du chef à senestre, une cape de berger d'argent suspendue au premier et brochant sur les autres ; au second de gueules au mouton d'argent.*